

KOLOZSVÁRI KÖZLÖNY.

SZERKESZTOI SZÁLLÁS :
belső magyarutca 408 szám alatt.

Megjelen a lap hetenkint négyszer u. m. Vasárnap, Kedden, Csütörtökön és Szombaton.
Ara évnegyedre 3 ft o. é. Hirdetési ár: négyhasábos sorát elsőször 7 kr, másodszor 6 kr., harmadszor 5 kr. o. é. s minden hirdetés után 30 kr bélyegdíj. Előfizetés s hirdetés a kiadó-hivatalnál kezeltetik.

KIADÓ-HIVATAL :
Középútcza, STEIN J. könyvkereskedése.

M.-Vásárhely, nov. 3-kán 1861.

(D) Igaza van a „P. Napló“-nak, midőn oct. 29-ki számában Erdélyről szólva, a mi lehangoltágunkra azt jegyzi meg, hogy itt nagy feladat vár a törvényhatóságokra, hogy a kormánysekről maholnap ez utóbbiakra száll az alkotmányosság védelme, s hogy itt az értelmiség leszorítása beláthatatlan állapotot idézne elő.

Sokat gondolkoztunk mi e dolgon, jól belátjuk, hogy a Tisza és Maros partjai közt sok a különbség, s hogy nekünk az alkotmányos harc alatt sokkal körülményesebbeknek kellene lennünk, s e téren sok lépéssel hátrább kellene kisérnünk Magyarországot, de más részről gyöngeségünk az absolutismus hatalmas eszközeivel szemben, minket mindinkább fog kényszeríteni a passivitas terére, mert bizonyos, hogy a mely activ szerepben Magyarország megtörtött, az reánk nézve kevésbé ígérhet eredményt.

Jól belátjuk, hogy a haza ismét azon helyzetnek lehet kivéte, mely még az évtized alatt átélte provisoriumnál is keservesebb, s melyet akkor ért meg még hajdan Erdély, midőn egy Baba, Sasaki s más ily jövevény-banditák vagy benszülöttek salakjai figuráltak az ország tanácsában, megtartva, de személyekkel bemocskolva ősi dicasteriumainkat. Jól tudjuk, hogy kevésbé veszélyes az ellenség ha osztrómzár alá veti házunkat, mint hogyha beköltözik oda lovaival, podgyásaival, s a hadjárat közt felszedett szennyel, undoksággal s betegségekkel. — Ettől való félelem ösztönözte s ösztönzi maig is a haza jobbait, hogy minden állást, a melylyel megkínáltnak, elfoglaljanak, ha azon állás ős vagy újabb intézményeinken alapszik, s tartsák a míg megtarthatják becsülettel.

De a reánk ható kiültartományi kormányzás oly erős gátokat tol fel alkotmányos helyreállításunk kised csermelye elébe, hogy annak iszapjába beleveszni látjuk e kis folyamat a nélkül, hogy átszivárogtathatnók azon. Megsemmisül küzdelmünk cselészövény által, ha az erőszak meg nem semmisít; és mi örömebbé választanók az utolsót, mert az férfiasabb, s ha megrontja is a nép szabadságát; de legalább erkölcsöt nem éppen annyira.

Akár így, akár úgy az eredmény a kormányzásra nézve nem lesz biztos, ezt jól belátjuk; de ha a kormányzás bizik abba, s meg akarja kísértetni, jobb volna nem teketóriázni vele.

Mi sem erőszakkal, sem cselészövényvel nem akarjuk helyünket megtartani, melyet az uralkodó fölség ígéreteibe bizva foglaltunk el, mi azt csak törvényeink által, és becsülettel tarthatjuk meg, a nélkül hogy elfeledjük, hogy egy átmenti tért foglalnunk el, s a multnak egy néhány tövisét kell hogy érezzük a jelen küldelmei közt. Am mi elhordoztuk volna csöndes lélekkel, ha láttuk volna, hogy az áldozat e kintartása deriti apránként hazánk egét. De az mind sötétedik, s midőn azt hittük, hogy a multak scylláját leküzdők, a jövő charybdisze fenyeget, midőn azt hittük, hogy hazánk alkotmányát ragadjuk ki az absolutismus karjai közül, látjuk, hogy magunk személy szerint estünk a kelepcébe. Kapuczánt tettek az ország orrára, s azt kívánjuk, hogy a tisztviselőknél ott maradhat ugyan a medvebőr és medve alak, de tánczoljanak ők a polgári és kriminál-codex, a bélyegtörvény stb. notájára, szóval legyenek ők a drága burocracia helyett olcsó tisztjei az absolutistikus rendszernek.

Csoda-e ha e sajnálatos helyzetben hazánk legmésérkeltebb fia is azt mondják: ejtessünk inkább vissza a merev absolutismusba, hogy sem ily alkotmányosnak nevezett tragicomédiát játszdjunk.

Valóban erre nincs is szükség. Az uralkodó egyetlen szavára készek leszünk mindannyian ekéink mellé vonulni, s másnak engedni át a tért; de azt tenni, hogy hazánk törvényeit megtagadjuk, azt tenni, hogy oly törvények szerint bíraskodjunk és igazsunk, a melyeket sem mi, sem a nép nem ismer; ezt tenni nem lehet.

Mi azt hittük, hogy a közigazgatás, s még kevésbé a magán- és büntetőjog nem érdekelheti az uralkodást annyira, hogy miután az ország autonó-

miáját visszaadta, ez autonómiában még e két végső tért se hagyja meg hazai intézményeinknek. A hazai magánjog orgánjai mind visszaállítottak, melyekre pedig csak a magyar pörrendszer talál, legfőlebb annyi módosítással a mennyit az országbírói értekezlet indítványozott, az uralkodó fölség helybehagyott, s az országgyűlés nem difficultált. Erdélyre nézve az uralkodás még ezt sem rendelte alkalmazni, habár a megyék statutorius joguknál fogva ellogadták. Am pedig ezt az uralkodó szentesíté, s ez közvetlenül szolgál az osztrák s magyar törvények közt, mely nélkül a törvénykezés terén a hazai törvénysekeknek már szerkezetük természeténél fogva egy részről, más részről az osztrák törvénynek tíz év ótai behatásánál fogva — tovább haladni nem lehet. És ha még a városok szerkezetében kevesebb az akadály, de annál több a megyéken.

A törvénykezésnek annyira tisztába hozatala, hogy az alkotmányos érzésű ember is ott maradjon állomásán, a kormányzás se difficultalhassa ott a hazafiakat; annál szükségesebb lett volna, mert éppen a magánjogi ügyek azok, melyek legközvetlenebbül vágnak be a családok szentélyébe, azért független egész Európában a bírói hatalom, s azért lesz Erdélyre nézve mindennél lesújtóbb ha a bíróságok ismét a birodalmi pártok játéknak terevé válnak; holott a bírói igazság-kiszolgáltatásnak a politikával mi összeköttetése sincs, kivált nálunk, hol egy szomorító dualismus folytán már a felségsértési esetek elvonatnak a rendes bíróságok elől, s haditörvényszék alá szándékoltnak áttétetni, legalább a Királyhágon túl ily intézkedést hírlenek.

Mi azon nézetben voltunk, hogy a tisztségek Erdélyben maradjanak helyükön még akkor is ha a bizottmányok széteszlatnának, a míg ott becsülettel és az alkotmánytalan követelésektől mentesítve maradhatnak, mi azon vagyunk, hogy a bíróságok még akkor is maradjanak ott, midőn a közigazgatási hatóságok lépni kényszerülnek, hogyha e bíróságoknak utját nem állják, hogy a hazai törvények és az ország bírói értekezlet szerint ítéljenek. És azt hittük, hogy ottan meg is állhattak volna, míg rétegenként vagy mind leszorítottak, vagy az idő más gondolatra téríti a kormányzást, s Falk meséje szerint az utolsó brúgós a többieket is maga köré viszatéríti; hanem míg a közigazgatást élethálóra fenyegeti az országgyűlés, mely Erdélyben törvényellenes, és az ujoncozás, mely még annál is törvénytelenebb; míg a bíróságra is ráütött a fenyegető halálveszély: a bélyegtörvény alkalmazása iránti rendelet, mely a mellett, hogy törvényellenes, a mi törvénysekeink személyzetéhez, szerkezetéhez, s ügyfolyamához általában átdolgozatlanul nem alkalmazható. E rendelet törvénykezésünk jövőjét annyira tönkre tette, hogy ha az uralkodás e részbeni szabályait az országgyűlésig el nem halasztja; a törvénykezési téren is már-már csak az urbíri ügyeknél, mint bélyegmenteseknél, nem jön elé az élethál-kérdés.

Látni való így, hogy Erdély az intézkedések által apránként egészen leszorítottatik, ha az uralkodó fölség meg nem változtatja e helyzetet, s meg nem gátolja e hálók további alakulását.

Annyit bizonyosnak hiszünk, hogy a mostani törvénykezés és közigazgatási térről a hány réteg leszorul, annyi hegy emelkedik a nemzet és uralkodás közti egyetértés közé. És éppen azért mi most is azt hiszünk, meg kell tartani minden tért; de nem tenni ott semmi törvényellenest, és nem mondani le egy térről is míg arról le nem szorítottunk.

A leszorítottatás pedig úgy történik, ha olyan felelősség vettetik reánk, mely nagy anyagi romlásal fenyeget, s mely által állásunk tarthatlanná válik, vagy pedig ha az uralkodás hatalmánál fogva parancsolatni fog, hogy helyünket odahagyjuk, ha egy vagy más törvényeinkkel ellenkező intézkedést végrehajtani nem akarunk; a mit pedig végre hajtunk nem is szabad.

Ebből az jön ki, hogy a közigazgatás és törvénykezés orgánjai nem is annyiban küzdésre vannak hivatva, mint úgy a haza, valamint az egyesek érdekében — megtartani annyi tért, a mennyit meg-

tartani lehet ős alkotmányunk, s ős törvényeinkből; s e téren állani, a míg állani lehet csak is azon; a nélkül, hogy tán a másik lábunkat az alkotmánytalan és törvényellenes térre kellene vetnünk, mert ez utóbbi tér, mint a gyechnattúze elégetné lábunkat.

A kik most a közhivatal terén állanak jó részt mind így gondolkoznak, s mindenik le fog hullani állásáról, mint az éjjeli pille, mely a csalfa mécs fényére fölébredett, s elalszik megint ha az kioltott. Belementünk, benne vagyunk, nem nyughatunk, nem állhatunk: hanem akár hol, akár melyik térre szólítatunk mindenütt csak a haza törvényeit fogjuk fenntartani, s ezt kiáltjuk! nem értünk más doctrinát, kergesetnek el innen ha nem e szerint kormányozhatunk, ítéltünk és cselekedhetünk.

Idézhetek akár hová, de a törvényesség érzete s alkotmányunkra letett eskünk öntudata sehol sem marad el tőlünk, s csak oly ajtón hatolunk át, a hol ezekkel együtt beférünk.

Kir. főkormányzéki intézmény Kolozsvár-megyéhez a szolgabírói bíraskodás s az urbíri bírák választása tárgyában.

Az azon nemes megye képviselő állandó bizottmányának folyó hó 7. és 8-ik napjain tartott üléséről szerkesztett és azon nemes megye tisztsége által 17-ről kelt jelentése mellett felterjesztett jegyzőkönyv megvizsgáltván, arra következő észrevételek tétettek.

A jegyzőkönyv 84-dik pontja alatt a törvénykezés utbaíndításáról történő intézkedés, s annak alapjául a magyar országbírói értekezlet által kidolgozott, s 6 cs. kir. apostoli Felsége helybenhagyásával Magyarországra nézve életbe is léptetett törvénykezési szabályok vétetvén, a nemes megye közönsége a törvénykezés tárgyában innen tett figyelemztetések emlékeztetbe hozása mellett értesítettik, hogy a kir. főkormányzék az említett törvénykezési szabályok elveinek Erdélyre is kiterjesztése iránt 6 cs. kir. apostoli Felségehez alázatos felhívást intézett, de arra még a legfelsőbb kegyelmes királyi válasz le nem érkezett; azonban a törvénykezés tárgyában elnöklőleg kinevezett főkormányzéki bizottság is, ugyancsak az említett országbírói törvénykezési szabályokhoz alkalmazott munkálatait már befejezén, az nem sokára ezen kir. főkormányzék tárgyalása alá kerülend.

Mi az említett végzésnek hírlapi közlemény folytán már legfelsőbb helyen is figyelemmel gerjesztett azon ágát illeti, mely szerint a megyei al- vagy is partialis törvénysekké mellőzésével a járásbeli szolgabírák bíraskodási hatósággal ruháztattak fel, azon jogkörrel, hogy bíróságunk elébe tartozzanak mindazon jogesetek, melyeknek tárgya az adóságokban a 200 frtot meg nem haladja, valamint azok, melyek az 1836-diki 17 dik és 1840-ki 20-dik magyarországi törvényekbe mint sommas perek megjelölvők, ezen intézkedést helyeselni nem lehet, mind azért: mert az 1846/7-diki évi 17-ik törvényezikk által is az 1791-dik évi 96 dik ideiglenes törvényezikkben alapuló altörvénysekké fentartván, az 1848 dik évi 1-8 törvényezikk 3-dik §-ssa határozottan rendel, hogy az igazságszolgáltatás személyzeti szerkezte a törvényhozás általi elrendezésig akkor volt helyzetében maradjon és 6 cs. kir. apostoli Felsége is mult bójt más hava 31-ről kelt s innen mult Szent-Györgyhó 15-ről 9. 1861. szám alatt kiadott rendelet által azon nemes megyével is közölt kegyelmes legfelsőbb határozványánál fogva éppen az idézett 1791-dik évi 96-ik és 1746/7-ik évi 17-dik törvényezikke nyomán rendelte az al- vagy is partialis törvénysekeket viszont felállítani; mind pedig azért, mert míg Magyarországon a szolgabírói hivatalok másképp vannak szervezve, mint Erdélyben és bíraskodási hatósággal már régebb a fennebb idézett magyarországi törvények által felruházva voltak, Erdélyben azok ily hatósággal nem bírtak és az 1848-dik évi 1-8 törvényezikk is ezzel azokat el nem látta, s bárha a szolgabírák egyes bírósága mellett lehetne is akkor, midőn az törvényhozásilag elvi vitatás tárgyát képezheti, érveket felhozni, mindazonáltal jelenleg, midőn a törvényeink által rendszeresített bíróságok különben is a változott jogviszonyokhoz képest is a törvényhozás további elrendezésig cselészertien, s a különböző érdekek és igények lehető kiegyenlítésével felhasználhatók, s a törvények korlátozása ellenére sem a cseléknak meg nem felel, sem pedig a jelen körülmények közt nem tanácsos oly hivatalnak a bíraskodásra jogosítása, mely e cseléra mint bíróság a maga rendén még rendszeresítve és szervezve nincs, melynek bétöltésében azon minőségek, melyek a bíraskodásra törvényszerűen megkívántatnak, a jogérdekek melőlzhellen szempontjából is feltétlenül kiáltva nem voltak, s melynek illetékessége is a perlekedő felek ellenvetéseinek s kifogásainak tárgyává tétethetik.

Melyekhez képest az idézett végzés által a partialis sekk helyébe létesíteni elintézt szolgabírói bírósági hatóság életbeléptetése felfüggesztetvén, meghagyatik a nemes megye közönségének, hogy a törvénykezés folytatására s az itélő hatalom gyakorlására azon megyei törvénysekeket alkalmazza, melyek arra a törvény által jogosítva. A jegyzőkönyv 86-dik pontja ötletéből hibánul tételik ki a nemes

Ujabbak. Egy magán távirati sürgöny szerint ő cs. kir. ap. Felsége folyó hó 7-ről az erd. udv. kancellária elnökségéhez intézett legmagasabb kézírata szerint Nádasdy grófot, val. b. titkos tanácsost, ő Felsége miniszterévé kinevezni, s ideiglenesen, további rendeletig, az erd. udv. kancellária vezetésével legkegyelm. megbízni méltóztatott.

— A „M. O.”-nak sürgönyzik Bécsből nov. 6-ról: A holnapi „W. Z.” egy csász. kéziratot hoz a m. kancellárhoz. A császár kijelenti akaratát az alkotmányos engedményekhez ragaszkodni, remélvén hogy az országgyűlés nem sokára összejöhet, megparancsolván, hogy a kir. tekintély helyreállítása végett a szükséges rendszabályok megtétesse. Gr. Pálffy Mór Magyarországhoz helytartóvá nevezetik ki. A politikai kormányzat, az igazságszolgáltatás és adóügy kezében összpontosít-

tatik. Az örökös főispánok helyett nyerne; a többiek helyibe újak vagy kir. biztosok. A helytartó alatt állnak. A helytartótanács s a helyhatóságok testületi működése a megzavart közrend helyreállításáig megszüni; a megyei s városi bizottmányok feloszlatatnak. A végrehajtási új közegek ottalma alatt állnak a katonai törvény-széknek s ezek katonai törvények szerint ítélendnek politikai vétkek s vétségek felett.

— A hivatalos bécsi újság alaplatannak állítja azon hirt, hogy az osztrák császár ő Felsége és a porosz király közelebből Breslauban találkozni fognának.

— Nápolyból írják folyó hó 3-ról: Cialdini így végzé a hatodik hadtesthez intézett búcsunapi parancsát: „Reményem, nem sokára más tért találunk, melyen hozzánk méltóbb ellenséggel fogunk harcolni.

Gabonaár Kolozsvártt November 7-én 1861.

(Bécsi mérője osztrák értékben.)

Tisztabúza 5 frt 20 kr. Elegybúza 4 frt 40 kr. Rozs 3 frt 80 kr. Árpa 2 frt 40 kr. Zab 1 frt 40 kr. Török-búza 3 frt 40 kr. Pityóka 1 frt 75 kr. Marhabús 14 kr.

Távirati tudósítás a bécsi börzéről

November 8-ikán: Nemzeti kölcsön 80.80. % Metalliques 66.80. Bank-részvény 746.—. Hitel-részvény 179.20. Váltó Londonra 138.20. Ezüst 137.65. Arany 6.57.

November 5-dikén: Urbéri kárpótlási kötvény: Magyarországi 67.25. Erdélyi 64.25.

T. és felelős szerkesztő DOZSA DÁNIEL.

H I R D E T É S E K.

HIVATALOS.

(356)
1401.1861

Hirdetmény.

(1—3)

A fels. kir. Főkörmányszéknek f. évi october 22-én 9008. sz. alatt kelt rendelete következtében az ezen intézet fegyenczeinek a jövő 1862-ik évre járuló

500 pár cipőhez szükségeltető bőr-anyagok, u. m. páronként 1 pár borjubőr fő és sarokbőr, 1 pár fontostalp, 1 pár talpbérlés, 3 pár sarokfolt, ráma, sarokbérlés, és 1 pár füzöszi, valamint talpalásra szükségeltető

1000 pár fontostalp szállítása végett ezen intézet hivatalos irodájában folyó november hó 18-án reggeli 10 órakor szóbeli áresőkentés fog tartatni, melyre a vállalkozni kívánók ezennel meghívattak.

A fenn kitűzött időpontig írásos ajánlatok is elfogadhatók, melyekben az ajánlott mennyiség és ár betűkkel és számokkal kiírandó.

A fennebbi ajánlatokhoz bántapénzül 300 o. é. frt csatolandó, és ezen összegvet kötelesek a jelen leendő áresőkentés is az áresőkentés kezdete előtt letenni, mely összegvet a szállítást ki nem vevőknek az áresőkentés megejtése után azonnal, a megtartónak pedig a megtörtént hiánytalan szállítás után vissza fog adatni.

Az ezen szállításra vonatkozó szorosabb feltételek az intézet irodájában a szokott hivatalos órákban addig is megtekinthetők.

Szamosujvárt, november 5-én, 1861.

Rácz Péter, várnagy.

(357)
1406.1861

Hirdetés.

(1—3)

A felséges kir. Főkörmányszéknek f. évi october hó 29-kén 9677. sz. alatt kelt rendelete következtében a szamosujvári országos fegyintézet fegyenczeinek a jövő 1862-dik évben szükségeltető élelme szállítása végett folyó november hó 18-án reggeli 10 órakor a fennebbi intézet irodájában szóbeli áresőkentés fog tartatni, melyre a vállalkozni kívánók ezennel meghívattak.

Minden vállalkozni kívánó köteles az áresőkentés megkezdése előtt 2000 frt o. é. bántapénzt az áresőkentő bizottmány kezébe letenni, mely összegvet meg nem tartóknak a megejtett áresőkentés után azonnal vissza fog fizettetni, megtartóé pedig a feltételekben kikötött biztosítékba fog számíttatni.

Az ezen szállításra vonatkozó szorosabb feltételek az intézet irodájában a szokott hivatalos órák alatt addig is megtekinthetők.

Szamosujvárt, november 7-én, 1861.

Rácz Péter, várnagy.

(358)
1407.1861

Hirdetmény.

(1—3)

A fels. kir. Főkörmányszéknek f. évi october hó 29-én 9304. sz. alatt kelt rendelete következtében a szamosujvári országos fegyintézet őrszemélyzetének a folyó 186 $\frac{1}{2}$ -dik közigazgatási évben járuló ruházatahoz szükségeltető anyagok, u. m.

305 $\frac{1}{2}$ rőf szerecsen szürke 1 $\frac{3}{4}$ rőf széles nadrág- és mellénynek való posztó;

111 tuczet nadrágra való fekete csont gomb;

55 $\frac{1}{2}$ tuczet rézfűlű, mellényre való fekete száru gomb;

277 $\frac{1}{2}$ rőf 1 rőf széles nadrág és mellény bérlés, és zsebknek való vászon;

111 darab zöld posztó sapka, fénymasos szemernyővel, szükséges zsinor és rózsával és viaszos vászon borítékkal;

1 darab celyttel szőtt kardbojt;

24 „ selyem kardbojt szállítása végett folyó november hó 18-án reggeli 10 órakor a fennebbi intézet hivatalos irodájában szóbeli áresőkentés fog tartatni, melyre a vállalkozni kívánók ezennel meghívattak.

Minden vállalkozni kívánó köteles az áresőkentés megkezdése előtt 150 o. é. forint bántapénzt az áresőkentő bizottmány kezébe készpénzben lefizetni, mely összegvet meg nem tartóknak a megejtett áresőkentés után azonnal, megtartóknak pedig a megtörtént hiánytalan szállítás után vissza fog fizettetni.

Az ezen szállításra vonatkozó szorosabb feltételek az intézet irodájában a szokott hivatalos órák alatt addig is megtekinthetők.

Szamosujvárt, november 7-én, 1861.

Rácz Péter, várnagy.

(352)

Árlejtési hirdetmény.

(2—3)

A nemes Alsófehérmegye megyei fogházában található fegyenczek és foglyok élelmezése következő 1862-dik év január 1-ső napján kezdőleg, ugyanazon év december hava 31-ik napjáig bezárólag terjedő egy egész évre, folyó év december 2-dik napján délelőtti 10 órakor, N.-Enyeden, a megyeháznál tartandó árlejtési útna ki fog adatni; az árlejtési feltételek a megyei levéltárban előre is bárki által megtekinthetők.

Alsó-Fehérmegye tisztségének N.-Enyeden nov. 2-án tartott üléséből

Kiadta Gyarmathi Soma a főjegyző.

(350)
9526. 1861.

Hirdetmény.

(3—3)

A bécsi cs. k. egyetemnél a műtői gyakorlatra fennálló erdélyi 315 frt o. é. évi jutalommal és 63 frt o. ért. szállásnézzel egybekötött alapítvány az 186 $\frac{1}{2}$ iskolai évtől kezdve az 186 $\frac{3}{4}$ iskolai évig bezárólag ürességbe lévén, erre a csod ezennel kihirdetettik.

A pályázók hiteles bizonyítványokkal ellátott kérelmei, melyben nemzetiségek, születés helyek, a hazai nyelvek ismerete s hogy orvostudori oklevéllel ellátva vagynak — kimutatva legyen — folyó évi karácsonhó 1-éig alólirt k. főkörmányszékhez benyújtandók.

Megjegyeztetvén végül, miszerint a pályázók kérelmeik mellé még egy kötelező okmányt is tartoznak mellékelni, mely szerint magokat arra kötelezik, hogy tanulmányaik bévégezte után legalább 10 évig Erdélybe fognak szolgálni.

Kolozsvárt, Mindszenthó 28-án, 1861.

NEM HIVATALOS.

(353)

Szálloda Szebenben a Disznódi utcában a „Magyar koronához”.

(2—3)

Midőn alólirtak az irányába eddig is tanúsított méltányos részvételért szerencséje van ünnepélyes köszönetet nyilvánítani, bátorodik egyszersmind jelenteni, miszerint a haszonbér jelentősen alább szállítása következtében, azon előnyös helyzetbe jött, miként nevezett szállodájába kényelmesen s illően felszerelt szálló szobák, valamint az ujonnan kiegészített s épített lánccs- és zene-terem, mely zene- és más műelőadásokra alkalmas, újra ékítve, feldiszlítve, jelentősen újul leszállított szabott ár mellett szolgálatra készen állnak.

A közelebből hasonlólag újból díszített s szerelt étterem és kávéházi helyiségek. a legzletesebb ékekkel ellátva, étlap szerint s időszakonként, valamint bel- és külföldi borok, nemkülönben tiszta s különösen az ugynevezett St. Markus Salon ser, szintugy minden meleg italok a legillőbb áron pontosan szolgáltatnak ki.

Szállodám el van látva tágas ivezett istállókkal, szekérszínkekkel, melyeket a saját uti fogatokkal ellátott t. cz. szállóknak, utazóknak különösen ajánlhatni.

A további részvétet kérve

S. Prokopp,

a Magyar Koronához címzett szálloda bérloje.

(32) | 9/11 1861. |



Valódi MOLL SEIDLICZ PORÁ,



mely a párisi műkiállításán arany-érmet nyert.
Középponti raktára a „Gólyához” címzett gyógyszerárt Bécsben, és egyedül az alább megnevezett raktárakban kapható.

Figyelmeztetés. Miután tapasztaltam, hogy az ugynevezett Seidlitz-por használati utmutatásokkal árrulaték, melyek szóról szóra az enyim szerint utánozva, a közönség csalódására, még saját névalírásomat is viselik, s ily módon azok külsőjokról itélve saját gyártmányaimmal könnyen felelérhetők lévén, bátor vagyok azért ezen hamisítások ellenébe óvasul mindenkit azon megjegyzéssel figyelmeztetni, miszerint az ilyen-mű szerekek megkülönböztetése végett, minden általam készített skatulya Seidlitz-por saját óvó belyeggel van ellátva, s minden egyes por-adagot magába foglaló lehéripapíron ezen esmerleto-jegy „Moll Seidlitz-pora” (Moll's Seidlitz-Pulver) víznyomáson látható.

Ara egy bépecsételt eredeti skatulyának 1 ft 25 kr. o. é.

Használati utasítással minden nyelven.

E porok számtalan, rendkívüli esetben bebizonyult gyógyhatásuknál fogva minden eddig elő ismert házi gyógyszerek közt bizonynyára a legelső helyre méltatandók. A császari nagy birodalom minden részéből hozzánk beküldött több ezernyi hálaírat részletes biz nyitványul szolgál, hogy azok rögzött dugulás, emésztetlenség és gyomorégés, továbbá görcsök, vesebetegység, idegbaj, szívdobogás, ideges főfájás, vértorlódás, köszvény-szerű tagfájdalom, s végül hysteria, hypochondria, tartós hanyási inger stb. eseteiben a legjobb eredménnyel használtattak, s a legártalmasabb gyógyeredményt vívtak ki Ezen, már nagy csomaggá nőtt levelezés számtalan bizonyítványait tartalmazza azon szenvedőknek, a kik gyakran, miután az allopathiai és vizgyógyimódot hasztalan használták, ezen egyszerű házi szerhez folyamodtak és egészségüket egyszerre és állandóan visszanyerték. Ezen elismerési iratokban a nép majd minden osztálya u. m. tanítók, kereskedők, kézművesek, mű észek, mezői gazdák, tanárok, hivatalnokok, katonák, sőt gyógyszerészek és orvosok is, valamint több oly mindkét nemből való egyének képviselvek, a kiknél azelőtt a leghíresebb gyógyforrások a legkisebb könnynebulást se idézték elő és a kik csupán a valódi Seidlitz-Porok rendszeres használata által lettek tökéletesen egészségesek.

Valódi minőségben kapható csupán csak

Kolozsvárt: RITTER Tr. özv. gyógyysz. Továbbá Beszterczén: Szongot György. Sz.-Agothán: Knall K. gyógyyszerész. Déván: Büchler A. Brassóban: Jekelius F. Nagy-Szebenben: Müller gyógyyszerész M.-Vásárhelyt: Bucher M. Burdacs A. N.-Bányán: Haracek. Nagy-Károlyban: Schöberl, N.-Váradon: Jánky Antal. Segesvárt: Misselbacher. Szilágy-Somlyón: Orawetz A. Vajda-Hunyadon: Marschal. Zilahon: Harmath S. F.

A fentebbieknél megrendelhető továbbá a:

Dorsch-halmájolaj.

Lobry és Portontól, Utrecht, Németalföld.

Eredeti flaskókban, használati utasítással

2 frt 10 kr és 1 frt 5 kr o. é.

A Dorsch-halmájolaj Európa minden orvosi tekintélye által mell és tüdőbetegség, görvény (Scrophula), angolkorság (Rachitis), rheumatismus és köszvény, rögzött bőrkütség, szemgyulladás, idegbetegség stb. ellen mint kitűnő gyógyyszer elismert eredménnyel rendelvényeztetett.

PYRETHRIN-SZÁJVIZ

a fogak és foghús tisztán és épen tartására. Egy eredeti üveg ára 1 frt 5 kr o. é.

A Pyrethrin-szájviz tisztán növényi anyagokból áll, s számos kísérlet és tapasztalat által igazolt minden tulajdonokat egyesít magában, minélfogva az ép fogak és foghús minden külső és belső káros befolyás ellen védve, épen tartatnak, sőt az e részeken honos betegségeket legyőzi és a kóroanyagot tökéletesen eltávolítja,